

Texto: **JOXAN ORMAZABAL**

Ilustraciones: **IRAIA OKINA**

Traducción: **SEVE CALLEJA**

Encuadernado en cartón

32 páginas a todo color. 21x30 cm.

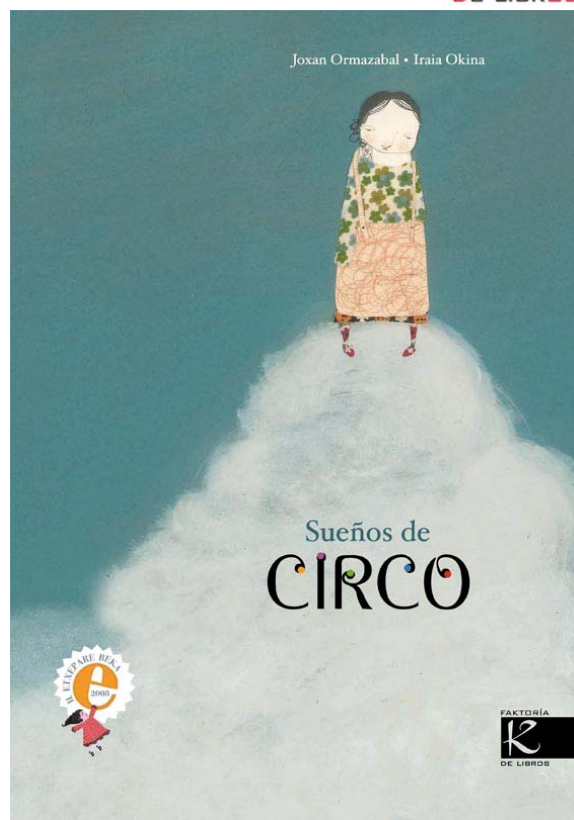
Disponible en:

- Castellano: "Sueños de circo"
ISBN 978-84-96957-57-2
- Gallego: "Soños de circo"
ISBN 978-84-96957-56-5
- Euskara: "Zirkua amets" (Faktoria K-Pamiela)
ISBN 978-84-7681-578-6

Precio: 14 €

SUEÑOS DE CIRCO

Hacía tiempo que mi abuela me decía que un día me llevaría a ver el circo. Ayer tarde, por fin, la abuela y yo fuimos a la estación llenas de alegría: ¡íbamos al circo! El viaje en tren duraba media hora hasta la ciudad. Y a las cinco comenzaría la función. En el tren nos sentamos juntas. Algunos rayos de sol se colaban por la ventanilla y nos acariciaban suavemente...



II BECA ETXEPARE 2008 DE ÁLBUM INFANTIL ILUSTRADO EN EUSKERA

"Sueños de circo" es la historia de un doble viaje: real e imaginario, un viaje de ida a un mundo donde hasta lo imposible es posible, y un viaje de vuelta al mundo presente. Un libro que ofrece a los pequeños lectores la oportunidad de soñar despiertos...

Las protagonistas emprenden una aventura ilusionante que acaba convirtiéndose en un sueño fantástico. La obra transporta al lector al mundo mágico del espectáculo circense, tan atractivo para la infancia. Un sueño dentro de otro sueño, donde se mezclan malabaristas, payasos y elefantes hechos de nube, con artistas y espectadores de carne y hueso. Un sueño que, por un momento, también se vuelve pesadilla...

La obra de Joxan Ormazabal e Iraia Okina fue galardonada en 2008 con la II Etxepare Beka, un certamen organizado por 23 entidades locales (ayuntamientos y mancomunidades) de Navarra con la ayuda de Euskarabidea/Instituto Navarro del Euskera, para premiar el mejor proyecto de creación de un álbum infantil en euskera. El jurado - formado por Manu López, Elena Odriozola, Agurtzane Villate y Xabier Etxaniz- destacó la estructura circular de "Sueños de circo", que aborda magistralmente los miedos de un niño.

Desde el punto de vista estético, la historia transcurre en un escenario minimalista, donde abundan los colores suaves y tenues, que reflejan el universo onírico del cuento.

JOXAN ORMAZABAL (Tolosa, Guipúzcoa, 1948)

Escritor y traductor. Estudió Magisterio y fue profesor durante diez años, época en la que empezó a escribir cuentos para niños, en los que destacan sus pinceladas de humor y fantasía. Posteriormente se incorporó al equipo de la editorial Elkar, de Donostia. Ha publicado más de una veintena de libros infantiles en euskera, que han tenido una gran difusión en el País Vasco.

IRAIA OKINA (Durango, 1980)

Licenciada en Bellas Artes. Su obra, caracterizada por un estilo sugerente y delicado, se expuso en varias salas de Arte. Compaginó la enseñanza con la realización de ilustraciones de álbumes para varias editoriales vascas. En 2006 publicó su primer trabajo y desde entonces se dedica en exclusiva a su faceta artística.



- **Temática:** relato onírico; el circo; los viajes
- **Edad recomendada:** desde 7 años
- **Aspectos destacables:** II Premio Etxepare de Álbum Ilustrado en euskera